

出國進修報告書

一、提要

獲補助者	蘇珀琪
計畫名稱	紐約獨立策展人國際聯盟(ICI)專案研習計畫
出國地區	美國紐約
進修單位	獨立策展人國際聯盟
出國期間	2012/8/10 - 2012/11/22
報告日期	2012/12/22
內容摘要	<p>受到美國紐約獨立策展人國際聯盟的執行總監 Kate Fowle 之邀到紐約進行關於策展人連結平台的研究極發展計畫，期間並包括共同執行獨立策展人國際聯盟在北京所舉辦的策展人密集培訓課程以及韓國光州雙年展/首爾媒體藝術雙年展的觀摩交流計畫。</p> <p>曾於北京尤倫斯當代藝術中心任職國際策展人一職的 Kate 與我同在尤倫斯當代藝術中心的展覽部門共事，也一起合作過數檔國際展覽，建立起對彼此對當代藝術發展的共識。也因此，Kate Fowle 在離開北京的職務轉任美國紐約任職獨立策展人國際聯盟的執行總監後，除了發展獨立策展人國際聯盟的對外連結與募款計畫，更積極建立與亞洲區的當代藝術資源網絡連結。故當她到台灣進行訪問期間，我們對如何加強獨立策展人國際聯盟以及台灣當代藝術圈之間的交流與實質發展計畫進行溝通，她並決定邀請我到紐約研習進修，參與藝術網絡整</p>

合及專案的執行工作。

在研習期間我的主要工作是整合並建立亞洲區，尤其是台灣地區的藝術家、策展人以及藝術行政工作者的資料庫。再者，亦會參與獨立策展人國際聯盟所設立的策展人網絡(Curator Network)的網路平台，組織來自世界各國的策展人之間的開放討論。

二、進修目的：

希望這個研習計畫可以讓我對獨立策展人國際聯盟的營運有更深的理解並補充在藝術職場上的養分，更透過各地的專業藝術工作者所帶來的資訊，逐漸建立起國際的連接脈絡，也在同時將台灣的經驗以及現況介紹給其他國家的人。另外，希望藉著這次的研習機會，更深入了解非營利機構的組織營運方式、行政資源以及國際網絡的經營，觀察各國的非營利藝術組織或個人串連其他機構的模式進一步推動台灣藝術家或組織與獨立策展人國際聯盟進一步的交流合作或者展覽機會。

三、進修日誌：

日期	內容	備註
2012/8/10 -	ICI 策展人密集培訓課程-- 北京尤倫斯當代藝術	
2012/08/25 -	韓國光州雙年展及首爾媒體藝術雙年展觀摩交	
2012/9/17 -	開始獨立策展人國際聯盟專案研習	
2012/9/23	各部門計畫組織及工作訪談	
2012/9/24 -	年度出版 Thinking Contemporary Curating 相關	
2012/10/08 -	策展人觀點系列講座	
2012/10/22 -	策展人網絡發展聯繫與規劃執行	
2012/11/05 -	年度募款計劃 Annual Benefit 規劃執行	

2012/11/21	啟程回國	
------------	------	--

四、進修心得：

非營利藝術機構獨立策展人國際聯盟(Independent Curators International) 在 1975 年成立於美國紐約，一開始是致力於促進非附屬於機構體制內的獨立策展人之福利及推展獨立策展人之相關業務。早年的活動及服務對象以美國地區為主，並仰賴個人的小額捐款維生。近幾年來，由於獨立策展人這個頭銜成為一種新興行業，許多原先在藝術機構中工作的資深策展人紛紛加入獨立策展人的行列，也帶動新一代的藝術工作者以此為志業，因此，隨著策展人這個行業的能見度越來越高，獨立策展人國際聯盟開始明確地將機構的目標定位為建立交流平台，並促進策展人及其它相關藝術工作者之間的連結與合作，以既存體制之外的模式操作，主動與不同地方的策展人、藝術家或藝術機構聯繫，將展覽與計畫帶入不同場域中發生。獨立策展人國際聯盟執行的業務包括國際性的巡迴展覽，策展人工作坊、策展人講座以及出版品等等。近年來更廣泛的推動與亞洲區的合作，如最近在印度以及北京所舉行的策展人密集培訓課程，便邀請包括了中國、日本、南韓、印度等亞洲策展人來擔任講師。獨立策展人國際聯盟設立培訓項目以來的兩年半內，共有來自 62 個國家的 672 人遞交了申請，經過評審委員的審慎選擇，最後有大約 150 人參加了培訓課程。在 ICI 紐約每年舉行兩輪培訓，每次只能接受 14 人。培訓大受歡迎，很快促使 ICI 跟其

他團體合作在其他地區也開始啟動了同樣的計畫，包括在美國費城、印度孟買、中國北京以及巴西等地區。另外，在這三十七年內，獨立策展人國際聯盟一共規劃了約120次的巡迴展出以及培訓課程與講座計畫，腳步遍及全球，與超過來自80個國家的藝術專業人士合作，在各大美術館、藝廊以及不同形式的替代空間呈現。

我在研習進修期間共參與了獨立策展人國際聯盟所舉辦的策展人密集培訓課程 (Curatorial Intensive)、光州雙年展(Gwangju Biennale)及首爾媒體雙年展(Media City Seoul)觀摩、策展人觀點系列講座(Curator's Perspective) 、 策展資源共享平台(Curatorial Hub) 、 策展圓桌論壇(Curatorial Roundtable) 、 策展人網絡(Curator's Network) 以及年度出版計畫—Thinking Contemporary Curating 等等計畫的規劃與執行。而我的主要工作則是參與規劃並發展亞洲連結平台與策展人串連機制。ICI 在過去幾年內，透過各式各樣的活動計畫或培訓課程累積了不少藝術專業人士的基礎資料，這些人多數都仍積極地從事策展、藝評、創作或是藝術行政等等相關工作，並在各自的領域中活躍于世界各地，迫切需要一個可以有效地進行交流及合作的工作平台。

此外，適逢獨立策展人國際聯盟舉行年度募款計畫 Annual Benefit，我

也被邀請實地參與整個募款計劃的規劃與執行。透過貼近這些計劃的觀察以及與工作團隊的共同合作，深深體會到作為非營利藝術機構，即使是在美國這樣普遍民情願意貢獻一己之力以改善社會環境的情況下，每年尚不免要面對龐大的財務以及業務壓力，更必須讓機構有可見性(visible)，意即活動的露出曝光，科學量化或統計性數字的呈現每年“業績”，非營利藝術機構在面對大眾以及專業人士的面貌的確是一個重要的課題。總觀獨立策展人國際聯盟的經營架構來看，近幾年已經無法只仰賴個人的小額捐款，必須進一步尋求企業協助或是與其他機構的結盟合作來獲取不同的可用資源及經費補助。

在研習期間，根據獨立策展人國際聯盟既有的合作聯繫資料之調查之分析，我與工作團隊共同提出了亞洲連結平台的初步提案：

Alumni Network Possibilities

Asia – New York

The Alumni Network is a platform to encourage curators from Curatorial Intensive program from the past 3 years to share their work and exchange information with each other. By providing access to a wide range of professional resources such as an interactive member's directory, regular newspapers updating grants, fellowship or job opportunities and alumni's professional progress or achievement. By using the Alumni Network as an outpost, promoting understanding of curatorship in terms of collaboration and networking continuously and systematically, we believe it will enhance participants' motivation in their career as curators.

Some of the possible programs to be developed with the infrastructure of Alumni Network will be:

- A grant that provided to alumni to realize their projects
- Potential tutorial/advice or even partnership from senior curators through ICI network
- Encourage projects collaborated by alumni within the Alumni Network
- Encourage transregional projects in accordance with possible collaboration with art centers, museums, art spaces
- Creating an online chatting rooms categorized in various subject according to Alumni's professional interests to motivate live idea exchanges
- Develop curatorial residency exchanging program / Inbound or outbound

Potential institutions for outreaching networking:

Japan:

- Mori Art Museum (Tokyo) <http://www.mori.art.museum/eng/index.html>
(Chief Curator Mami Kataoka is one of the speakers for Curatorial Intensive 2012 Beijing in UCCA and also part of Curator's Perspective event in September)
- 3331 art space (Tokyo) <http://www.3331.jp/en/>
- Tokyo Wonder Site (Tokyo) <http://www.tokyo-ws.org/english/index.html>

China:

- Ullens Center for Contemporary Art (Beijing) <http://ucca.org.cn/en/>
(Partnership in Curatorial Intensive 2012 Beijing)
- Central Academy of Fine Art Museum (Beijing)
(Partnership in Curatorial Intensive 2012 Beijing)

- Arrow Factory / Pauline Yao (Beijing) <http://www.arrowfactory.org.cn/>
- Art Hub Asia (Shanghai) <http://arthubasia.org/>

Taiwan:

- The Cube Space (Taipei) <http://thecubespace.com/>
(Director Amy Cheng is one of the curator of Project 35 and hosted exhibition Project 35 in The Cube Space in 2011)
- Taipei Contemporary Art Center (Taipei) http://www.tcac.tw/?page_id=2
(Kate Fowle is a guest speaker of TCAC curating program "Curating In Time" working with ex chairman Manray Hsu)
- Rudy Tseng (New York/Taipei) Collector and curator

Hong Kong:

- Para Site Art Space <http://www.para-site.org.hk/>
- Asian Art Archive <http://www.aaa.org.hk/>

Korea:

- Art Space Pool (Seoul) http://www.altpool.org/_v3/en/main/main_new.asp
- Art Sonje Center (Seoul) <http://artsonje.org/eng/>
(Director Kim Sonje is one of the curator of Project 35)

Vietnam:

San Art (Ho Chi Minh City) <http://www.san-art.org/about.html>

(Executive Director Zeo But is one of the speakers for Curatorial Intensive 2012 Beijing in UCCA)

Thailand: Thai Art Archives @ Bangkok Art & Culture Center (Bangkok)
<http://www.bacc.or.th>

(Going to work with ICI for a book published by TAA launched in ICI Hub in 2013 and possible partnership for Do It!)

五、附錄 / 照片 (圖說)



光州雙年展開幕表演



光州雙年展展場



首爾媒體藝術雙年展開幕現場



首爾媒體藝術雙年展展覽作品



年度出版計畫—Thinking Contemporary Curating 發表會



年度出版計畫—Thinking Contemporary Curating 簽書會



策展人密集培訓課程—Presentation



策展人密集培訓課程—展覽實地參訪及討論



策展人密集培訓課程—計畫發展流程討論



策展人觀點講座—日本森美術館首席策展人 Mami Kataoka 片崗真實



策展圓桌論壇—E-flux



策展資源分享平台—Shadows and Outlines



策展資源分享平台—Dialogues in Contemporary Arts